

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes	1,35 pesetas
Tres meses	3,50
Seis meses	6,75

ULTRAMAR

Sis meses	15 pesetas
Doce meses	25

PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	4 pesetas
Seis meses	7,50
Nueve meses	11
Doce meses	14

EXTRANJERO

Tres meses	11,75 pesetas
Seis meses	25

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

LAS DECLARACIONES DE LOS POLITICOS

Las declaraciones de los políticos entretienen al público, pero no le persuaden ni le convencen, porque son promesas estériles desacreditadas por completo.

Y sin embargo, a esas declaraciones se acude cuando la situación política es pasiva, cuando los gobiernos sin acción taitan a su programa, traicionan sus palabras y defraudan absolutamente las esperanzas que hicieron concebir. De todos modos, esas declaraciones son un paréntesis a la normalidad, al cansancio, a la fatiga de los que esperan algo nuevo, algo positivo, algo regenerador de los gobiernos, y no encuentran en la realidad lo que concibe la imaginación.

Es triste decirlo pero la política se va extinguiendo lentamente, y no en uno sino en todos los partidos; de modo que ese hecho que tanto contribuye al escepticismo, puede ser altamente favorable a los gobiernos que de buena fé y con estímulos patrióticos quieren contribuir a labrar la ventura y la prosperidad del país, pero con procedimiento eficaz y sencillo, por el procedimiento de la labor continua, discreta y honrada. El día en que todos los ministros de cualquiera de los diversos partidos que aspiran ardientemente a regir la nave del Estado, se consagran a cultivar con afán los importantes ramos administrativos que les están encomendados; el día en que los pueblos se convenzan de que se estudian las necesidades públicas y se procura encontrar los medios de satisfacerlas; el día en que la organización de los servicios públicos obedezca a un plan en que se combinen, en cuanto posible sea, los elementos del país, en que se empiece por tributar culto al orden moral, en que se respeten los grandes dogmas, en que se robustezca la paz, en que se administre rectamente, en que se fomente, en cuanto esté al alcance de la acción del Estado, todo cuanto pueda contribuir al desarrollo de la riqueza pública, que se establezcan entre patronos y obreros, pero muy prácticamente, las relaciones armónicas, que existen entre el capital y el trabajo; el día, en fin, que se haga lo que pueda, hacerse, desde las esferas del Gobierno para ejercer dignamente la tutela social; ese será el momento en que renazca, si es que ha existido alguna vez en nuestro tiempo, la confianza del país en los hombres políticos que se consagran al servicio de la nación; pero hasta entonces nadie hará mérito alguno de las palabras, por solemnes que sean, ni de los programas por grandes que sean las ideas regeneradoras que entrañen; porque la experiencia constante acredita por modo elocuente, que los egoísmos más que los nobles deseos son los que mueven a nuestros políticos, y que cuando realizan su propósito de escalar el poder público, se acuerdan más de lo que llaman compromisos de partido que del sagrado compromiso que contraen con el país al prometerle venturas y darle desengaños. Por eso se hace ya muy poco caso de las declaraciones políticas.

JUAN CANCIO MENA.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 125

IVONA

Marceán, a los veintidós años, general en jefe del ejército republicano, y aquellas tenaces luchas iban a renovarse con más encarnamiento que nunca, porque la Bretaña acudía en aquel momento en auxilio de su hermana la Vendée.

Juan Chouan, ó más bien Juan Cotte-reau, pues es más conocido con este nombre, se había reunido a la cabeza de sus partidas con el ejército de La Rochejaquelein, en Laval, y el príncipe de Talmont había legado con un retuerzo de cinco mil hombres.

La guerra iba a cambiar de nombre y llamarse definitivamente la «chuanería» En esta época, Diciembre de 1793, continuaremos nuestro relato.

POSTRACION DE LA AGRICULTURA Y SUS CAUSAS

La enfermedad de la tributación agraria

Entre las innumerables causas que contribuyen al atraso agrícola en nuestro país (ya dijimos que nosotros señalaríamos las de mayor trascendencia) sin duda alguna la principal y más irritante aparece la de que los impuestos y gabelas abrumen a los poseedores de la riqueza territorial: su cuantía es enorme y desproporcionada; su repartición arbitraria e injusta y la exacción inconsiderada hasta ser tiránica.

El tipo de la contribución territorial en España es absurdo, no sólo por su cuantía legal exageradísima, sino por su importe efectivo, que se eleva en muchos casos al doble y al triple de aquella. En muchas ocasiones el tanto por 100 sobre la base de la evaluación que se determina suele representar para los contribuyentes que quieren satisfacer puntualmente todas las contribuciones que el estado exige ó autoriza exigir sobre la base de la territorial un 50, 70, y hasta un 100 por 100 de la riqueza imponible ocaerada. Esta es la verdadera causa de la existencia de esos centenares de miles de fincas embargadas y vendidas por el Estado para pago de contribuciones atrasadas, demostrando con su significación tan deplorable dato, que se exige al contribuyente que cultive en beneficio del Estado. Por esto resulta insostenible la exigencia de moralidad, por parte de este al contribuyente, empleando el procedimiento inhumano del Estado de pedir al agricultor lo que racionalmente no puede darle.

Por contribución territorial se exigía en 1849 el 12 por 100; en 1868 el 14 por 100; en 1887 el 21 por 100; en 1891 el 30 por 100, y prescindiendo de considerar los recargos que sobre la base de esta se autoriza a recibir a los Ayuntamientos y las exacciones a que da pretexto por parte de los Gobiernos y que no son otra cosa que aumentos disfrazados de esta contribución, fijándonos sólo, pues, en el tipo legal, resulta este desproporcionado con relación a nuestra riqueza y excesivo comparado con el que tienen establecido las naciones extranjeras.

guir eran muy útiles las páginas que preceden.

Más de veinte meses han transcurrido desde el momento que Diego, después de derribar a Marceó de un pistoletazo, partió a escape por el camino de Brest llevándose a la pobre Ivona desmayada y delirante.

Se recordará, sin duda, el juramento pronunciado por Jahoca y por Keinec de ceder sus pretensiones al amor de Ivona en favor del que fuese el primero en libertarla. No se había olvidado tampoco que Violeta y su hijo, entregados a M. Boishardy, habían sido dirigidos al interior de la Bretaña; y finalmente, se recordará también en aquel marqués de Loc-Rouan, huyendo de los que creía sus cuñados, se embarcó en compañía de Julia de Chateau-Giron y de Jocelyn para pasar Inglaterra y desde allí a Alemania.

Penetramos en este momento, como hemos dicho al principio de este capítulo, en el antiguo bosque de San Gildas.

Los árboles, desnudos de hojas, revelan el rigor del invierno; el cielo pardo y nebuloso amenaza con dejar caer sobre la tierra esa capa blanca que se llama nieve y que los sabios nos han enseñado que son los vapores de una nube que, reuniéndose en gotitas, pasan por regiones más frías, se congelan en pequeñas agujas,

Cualquiera que haya observado la pobreza extraordinaria de nuestro suelo en casi toda la nación, y especialmente en las regiones centrales, el que haya estudiado la miserable condición de la mayor parte de los pueblos rurales de España, en los que solo rudimentariamente aparece la huella de una vergonzante civilización, y quien haya tenido ocasión de contemplar una vida de privaciones y sacrificios que se ven condenados a sobrellevar los pobres braceros de la inmensa mayoría de nuestras campiñas, ha de sentir con profunda convicción la necesidad de modificar por insuperable el tipo contributivo exorbitante que por territorial se exige a los agricultores. Comparada nuestra contribución territorial con la de Francia, resulta enorme la que grava nuestra riqueza rústica. El año 1887 España tenía presupuestada su contribución territorial en 480 millones de pesetas, y Francia en 177.500. Este solo dato denuncia una gran imperfección en nuestro sistema tributario, porque hasta ofendería la ilustración de aquel que hiciese la comparación entre la riqueza imponible de Francia que posee más de 14 millones de fincas rústicas sujetas a contribución y nueve millones de fincas urbanas y España que no tiene la quinta parte de propiedad rural ó urbana sometida a tributo. Y esta diferencia en los elementos contributivos de uno y otro país resultaría quizás más enorme si se parangonaran los servicios públicos de transporte, canales de riego y los medios de circulación y producción de uno y otro Estados.

Adviértase además que no obstante la relativa moderación de la contribución por territorial en Francia, la aspiración constante de todos sus Gobiernos es ir reduciendo de año en año el tipo contributivo, al revés precisamente de lo que en España sucede, que cada vez se eleva más; pues aquí cuando hay que allegar recursos extraordinarios para salir de algún atolladero en que con frecuencia nos vemos metidos, el Gobierno no sabe emplear otros procedimientos que poner en tortura gravísima los intereses del pueblo productor ó dejar pasar a extrañas manos tesoros inmensos, los cuales, por errores imperdonables de hacendistas chabacanos, los perdemos para siempre, sin que el precio de la enajenación ó venta sirva para aliviar en nada la situación apuradísima en que casi constantemente suelen hallarse las Arcas de la nación.

En otras naciones son más llevaderas las cargas que al terrateniente se le imponen. Portugal paga por contribución territorial 20 millones de pesetas que, relativamente a su riqueza y población, representa una proporción muy menor de la que paga España; Bélgica recauda en el mismo concepto 26 millones y aun cuando la población es menor y la riqueza imponible es también inferior a la nuestra, sin embargo representa dicha cantidad un tipo contributivo mucho más reducido que el de España; en Inglaterra no cobra por territorial el Estado más que 73 millones de pesetas y los Estados Unidos nada imponen como contribución territorial. Hay que convenir, pues, que en gran parte al menos, la decadencia de nuestra agricultura proviene de la excesiva tributación a que se halla sometida en España la propiedad rural. El considerable número de fincas embargadas por débitos de contribución es el más elocuente ejemplo que demuestra esta verdad.

Y para terminar la exposición de esta primera causa que da origen a nuestra decadencia y decadente agricultura, hemos de añadir que no está solamente el mal en el excesivo recargo ó gravamen que pesa sobre la riqueza rústica, sino en la falta de equidad en la aplicación de una y otra clase de fincas; pues no es justo que, a hombre de la igualdad contributiva, se establezca una desigualdad tan palmaria como la que existe dentro del régimen actual de la riqueza pública, exigiendo el Estado, que pague en absoluto, lo mismo el propietario cuya finca carece de medios de comunicación diaria y el que disponga de una ó más carreteras construidas por la Administración; el cultivador que puede ponerse al frente de su explotación agrícola por tener garantida su seguridad personal, que el que se halla privado de visitar sus fincas y dirigir su cultivo por carecer la localidad de vigilancia y servicio de policía rural; y el que disfruta de todas las ventajas de la civilización puestas a su alcance por la acción tutelar del Estado, que el desatendido, olvidado y abandonado por todos los Gobiernos, que no tenga más noticia de los adelantos modernos que por la prensa periódica del recaudador de contribuciones.

—¿Que es un «placis»?—nos preguntarán algunos de nuestros lectores que no estén familiarizados con las expresiones usadas en la guerra del Oeste.

Vamos a contestarles en breves palabras. Se designa con este nombre un campamento de chouanes en un bosque. Los realistas elegían con este objeto un punto céntrico, cortaban los árboles en una circunferencia de algunos metros, y construían rápidamente en el medio del recinto cabañas de madera y césped.

En el centro se reservaba un árbol, ó a falta de él, se clavaba un tronco, sobre el cual colocaban una cruz de plata, erigiendo al pie un altar de tierra y musgo.

En este campamento se refugiaban las mujeres y niños que habían abandonado sus quintas y cabañas, saqueadas ó incendiadas por los azules.

Unos se ocupaban en moler trigo,

que casi constantemente suelen hallarse las Arcas de la nación.

En otras naciones son más llevaderas las cargas que al terrateniente se le imponen. Portugal paga por contribución territorial 20 millones de pesetas que, relativamente a su riqueza y población, representa una proporción muy menor de la que paga España; Bélgica recauda en el mismo concepto 26 millones y aun cuando la población es menor y la riqueza imponible es también inferior a la nuestra, sin embargo representa dicha cantidad un tipo contributivo mucho más reducido que el de España; en Inglaterra no cobra por territorial el Estado más que 73 millones de pesetas y los Estados Unidos nada imponen como contribución territorial. Hay que convenir, pues, que en gran parte al menos, la decadencia de nuestra agricultura proviene de la excesiva tributación a que se halla sometida en España la propiedad rural. El considerable número de fincas embargadas por débitos de contribución es el más elocuente ejemplo que demuestra esta verdad.

Y para terminar la exposición de esta primera causa que da origen a nuestra decadencia y decadente agricultura, hemos de añadir que no está solamente el mal en el excesivo recargo ó gravamen que pesa sobre la riqueza rústica, sino en la falta de equidad en la aplicación de una y otra clase de fincas; pues no es justo que, a hombre de la igualdad contributiva, se establezca una desigualdad tan palmaria como la que existe dentro del régimen actual de la riqueza pública, exigiendo el Estado, que pague en absoluto, lo mismo el propietario cuya finca carece de medios de comunicación diaria y el que disponga de una ó más carreteras construidas por la Administración; el cultivador que puede ponerse al frente de su explotación agrícola por tener garantida su seguridad personal, que el que se halla privado de visitar sus fincas y dirigir su cultivo por carecer la localidad de vigilancia y servicio de policía rural; y el que disfruta de todas las ventajas de la civilización puestas a su alcance por la acción tutelar del Estado, que el desatendido, olvidado y abandonado por todos los Gobiernos, que no tenga más noticia de los adelantos modernos que por la prensa periódica del recaudador de contribuciones.

manecido extraño a la espantosa guerra que desgarró su provincia.

Hemos dicho que se dirige hacia el bosque San Gildas.

Esta bosque estaba entonces en poder de los realistas, como todo el país hacia Nantes, y los chouanes habían establecido en él un «placis»

—¿Que es un «placis»?—nos preguntarán algunos de nuestros lectores que no estén familiarizados con las expresiones usadas en la guerra del Oeste.

Vamos a contestarles en breves palabras. Se designa con este nombre un campamento de chouanes en un bosque. Los realistas elegían con este objeto un punto céntrico, cortaban los árboles en una circunferencia de algunos metros, y construían rápidamente en el medio del recinto cabañas de madera y césped.

En el centro se reservaba un árbol, ó a falta de él, se clavaba un tronco, sobre el cual colocaban una cruz de plata, erigiendo al pie un altar de tierra y musgo.

En este campamento se refugiaban las mujeres y niños que habían abandonado sus quintas y cabañas, saqueadas ó incendiadas por los azules.

Unos se ocupaban en moler trigo,

Hé aquí expuesto en términos generales uno de los mayores obstáculos que se oponen al fomento de la agricultura, hasta el punto de convertir en una verdadera negación nuestra riqueza agrícola peninsular.

JOSE FERMIN ARDANAZ

Un reto en la edad media

Los moros, que todo lo habían invadido al son de sus cánticos bellicosos, luchaban desesperadamente para no ser arrojados de la franca y legendaria tierra aragonesa.

Por aquel entonces, (año 1090 y siguientes) Sancho Ramírez, rey de Navarra y Aragón, había reunido la flor y nata de los caballeros vasco-navarros, con objeto de recobrar fortalezas y territorios perdidos en anteriores descalabros con los wailatos circunvecinos.

La civilización luminosa y el dominio de las bellas artes por parte de los árabes, habían decaído considerablemente. Con el derrumbamiento del poderoso Califato de Córdoba, la corte más espléndida y maravillosa del mundo, comenzó entre los árabes una serie de discordias y peajes que dió por resultado la desmembración de aquella deslumbradora monarquía en los llamados reinos de Taifas.

Desde entonces, la exclusiva ocupación de los moros fue la guerra. No se daban punto de reposo; lo mismo molestaban a los reyes de León y Castilla como a los de Navarra, Aragón y Cataluña.

Su temida elmatarra llevaba la muerte y destrucción a donde el alghied se había predicado, y no hubo fortaleza que ellos abandonasen, después de ser vencidos, en la que no dejaran los cadáveres de la mitad de sus guerreros.

Su valor era proverbial; la fe en sus creencias, verdaderamente fanática.

Con el koran en una mano y en la otra su corvo alfanje habían entrado en España; de la misma manera iban a retirarse, sin que sus creencias religiosas ni su manera de combatir hubieran arraigado entre los naturales de esta patria hidalga y caballeresca.

Cerca de la histórica Huesca acampó un gran ejército sarraqueno.

Parte de él ocupa el paso de un desfiladero angosto y peligroso.

Allí está Almuret Muley, valiente capitán de aquellas huestes, gran conocedor del arte de guerrear... Con impaciencia mira hacia el otro extremo de la estrecha garganta.

Por aquel sitio se aproxima el ejército cristiano... Ya se divisa la numerosa corte de nobles y caballeros, que acompañan al rey de Navarra Sancho Ramirez; todos valientes y apuestos; de sangre ardiente y corazón amoroso, que tan pronto se batan por el rey, como rompen dos lanzas por la última dama de la corte. Almuret hace esfuerzos inauditos para aplacar la cólera que le consume; los suyos le miran inquietos, como extrañados de aquella tardanza en atacar. Acostumbrados a entrar en batalla los primeros, no comprenden aquella indecisión.

Pero, obligando a sus gentes a permanecer en sus posiciones, y adelantándose el fogoso capitán hasta ponerse al habla con el rey cristiano, se decide a mostrar una vez más su inaudito valor.

—Rey de Navarra,—exclama con voz potente

otros fundan balas, y los niños tegían sombreros ó hacían escarapelas.

Estos campamentos servían también de hospital para los heridos y de cuartel general para los jefes y centinelas repartidos en las cercanías; ya en matorrales, ya sobre los árboles, estaban siempre dispuestos a dar la señal de alarma.

El «placis» de San Gildas se parecía a todos los otros, y por lo tanto no nos detendremos en describirlo. Daremos únicamente que era su jefe Mr. de Boishardy.

Probablemente Keinec había sido enviado con alguna comisión y volvía a dar parte de su cumplimiento. Antes de entrar en el bosque imitó el canto del mochuelo; le respondió un grito semejante, y el sonido de un cuerno, repetido sucesivamente, anunció al campamento la llegada de un chouan.

Al penetrar en el «placis» encontró a Fior de Encina, el cual le dijo tendiéndole la mano:

—¡Ya estas de vuelta! Me alegro que te hayas librado de las balas de los azules.

—Gracias; pero has de saber que dos ó tres de ellos conservarán un recuerdo de las mías.

—¿Te han atacado?

—He pasado la noche en medio de las avanzadas del general Guillaume,

y segura.—capitán del ejército cristiano, no pararse ni tú ni tu gente sin que midais vuestro valor con el mio. Yo pelearé hasta con tres de tus caballeros; si me vencan, levantaré el cerco de la ciudad, bajo palabra de moro.

Sancho queda indeciso al escucharle, no sabe cómo obrar; pero adelantándose un grave caballero de su escuadra, y encarándose con su rey, le suplica que le consienta salir el primero.

—Bien confío yo,—replicó Sancho Ramírez,—que vos lo fardades tan bien que á todos deis honra, más yo quisiera pasar devant é no facer caso de ese moro.

Tornó á suplicar Alfonso de Elzaguire, que era el caballero aludido, con más fuerza todavía, y visto esto, el rey, demostrando la confianza que en tan valiente caballero depositaba, cedió al fin.

Tomó campo el animoso guerrero y, al tiempo que al murete se preparaba, arremetió su caballo con tal destreza y furia que, no pudiendo guardarse el moro con su adarga, le atravesó de la lanza de parte á parte, derribándole muerto sobre el campo.

Enseguida se apeó del caballo el vencedor y valiente caballero gipuzcoano y, cortándole al moro la cabeza, se la ofreció de hinojos al rey navarro.

A consecuencia de este hecho hidalgo y valeroso se levantó el cerco que los sarracenos habían tendido sobre Huesca.

El heroico procer de don Alfonso de Elzaguire fué premiado por Sancho Ramírez, que le nombró su general, dándole además los términos de Egoibar y San Bartolomé de Olaso.

Ubaldo Usunáriz.

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 270 alumnos.

CAJA DE AHORROS

	Pts.	Cts.
Saldo anterior	82.529	84
270 impositores efectuadas	688	63
Suman.	83.218	47
7 devoluciones verificadas	435	02
Saldo el 5 de Agosto de 1900.	82.783	47
Id. de la Caja de Socorros.	17.729	04
Total en ambas cajas	100.512	51

Instrucción científica.—Esta fué una lección de historia tomada de la batalla de Clavejo, en la que el Rey Católico, Ramiro III con un puñado de españoles valientes y decididos, desbarató á las huestes mahometanas que superaban muchísimo en número.

Instrucción religiosa.—Siguiendo al tema del último domingo sobre los errores que enseñaba Lutero, se hizo una explicación clara y extensa sobre las indulgencias que conceden el Papa y los Obispos, puesto que con más empeño había elegido aquel para sus fines.

NUESTRAS CARTAS

De Lanz

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío: Esta villa de Lanz se halla en una posición tan excelente y sus alrededores son tan pintorescos que no es extraño sea muy visitada en esta época, sin necesidad de anuncios y reclamos periodísticos porque lo bueno se busca sin excitaciones de ninguna clase.

Las renombradas aguas del Gambo de esta villa son tan buenas para el estómago y para abrir el apetito, que con su uso se curan a los muchos enfermos y no pocos sanos. Está situada a pocos metros de la población el manantial entre exuberante vegetación; la estancia se hace muy agradable y la vida cómoda y muy barata en este pueblo.

La proximidad á Pamplona hace que el viaje sea breve y entretenido; desde Oñate á donde se llega en coche ó en automóvil, no dista más que veinte minutos de camino llano y pintoresco.

En la actualidad hay bastantes forasteros de diversos puntos y se pasa el día muy bien haciendo excursiones á Oñate, al valle de Uizama, que está próximo y á otros pueblos.

La semana próxima se espera bastante gente, que puede alojarse en varias casas de la villa. Hay un río que pasa tocando á la calle, donde se pescan bastantes truchas.

Se ha hecho la recolección del trigo con regular rendimiento y los malces, patatas y hortalizas presentan buen aspecto.

Cuanto han y todo alguna vez en estos días los alrededores, hacen el propósito de volver á visitarlos. El tiempo algo fresco.

Suyo atencio. correspondial.

40 Agosto.

De Elizondo

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío: En el mercado de ganados aquí no se notó alguna calma en la venta del vacuno, que abunda más que en el anterior, tal vez porque no acudieron los tratantes gipuzcoanos; en lo demás no debe haber alteración de precios, á juzgar por el que hace la carne en las tablas, donde nos la expendían muy cara, á pesetas y sesenta céntimos el kilogramo; no se comprende cómo puede haber tanta diferencia, comparándonos con Leiza, por ejemplo, en cuya localidad está treinta céntimos más barata en las terneras y cincuenta en la vaca ó bucy. Algo bajo el precio en los lechoncillos de cría, con respecto al anterior mercado.

Entre los ocho mejores jugadores de Ciga é Iruñeta, cuatro de cada parte, se jugó un partido á largo y guante en Arroyo, siendo vencedores los del primer pueblo y repetido en la plaza de Iruñeta, ganaron el miércoles con facilidad los de este pueblo y el decisivo será ahora en Ciga, lo que despierta algún interés y son partidos á los que acude, además de la gente del país, mucha de la veranilla que hay

por todos estos pueblos, disfrutando de las delicias del buen tiempo y del magnífico aspecto del país.

Entre los veranientes recordamos en Erizzo la señora viuda de Ureta con su hija la esposa del comandante de la guardia civil don Manuel Jaen, don Rodrigo Irigoyen, y madama Lcaze é hija; en Arizcu el M. I. Sr. D. Dámaso Lezár, don Carmelo y don Valentín del Villar, don Manuel Ubillos y su hermano el presbítero don Guillermo en su palacio de Lamierrita; don Eduardo y don José Echenique el en suyo de Jarola en Elvetes, siendo esperado en breve su hermano político el conocido doctor Simonens, así como el canónigo de Valladolid señor de Castro.

En este pueblo de Elizondo, don Joaquín Argamasilla de Cerda, el autor de la importante obra «Nobiliario y Armería general de Navarra» con su distinguido familiar; la señora viuda de Diaz Aguado é hijos; el comandante de la guardia civil retirado señor Picado; el conocido pintor señor Zubiri; don Roman Goizueta y familia; el catedrático don Fermín Iñarra Echeverría; el exdiputado provincial don Fermín Iñarra Echenique con su familia; los abogados don Francisco Iturriz, don S. turmino Echealque y don Rafael Diaz Salaverri, don Baldo-mera Ribot, viuda de Lostó, condesa de Grá; don Prudencia Meoqui, viuda de Echenique y familia en su posesión de Datugaraya.

En Iruñeta don Norberto Irigoyen y don Ramona Lizana, viuda de Hualde é hijos en su palacio de Jauregia, don Carlos Mariorena y sus hijos don Rafael Gatzel, exdiputado provincial, el ingeniero don Pedro y, don Alfonso; en Ciga la señora viuda de Garvalena, don Fermín Garvalena, y don Francisco Gabete en su posesión de Egozcu y los señores Manero (don Manuel, don Juan y don Miguel) con sus familias; en Arroyo de la del señor Irurzuz; en Aniz don Ignacio Echandi, don Juan Bautista Ale-mán y don Martín Miguel Echenique. En Mugelre están las dos fondas, la antigua y la nueva, llenas y recordamos á las familias de don Pedro Zaragüeta, don Joaquín Echenique, Barranco, Bertran de Lis y la del farmacéutico de esa capital señor Marquina.

Suyo afmo. El correspondial.

10 de Agosto.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 11 DE AGOSTO DE 1900
Presidencia del alcalde D. Miguel G. Tuñón

Comenzó á las cuatro y cuarto.

—Acta de la sesión anterior: aprobada.

—Cuentas y libramientos: aprobados.

—Celestino Perez, José Martínez y José Alvarez, solicitan se les incluya en el empadronamiento.

Como se pide.

—Don Ignacio Gil, empleado municipal, solicita se le conceda permiso para ausentarse.

Como se pide.

El señor Depositario municipal, presenta á la aprobación del Excmo. Ayuntamiento la cuenta de las corridas de toros celebradas en esta capital el mes de Julio último pasado.

—Pasa á informe de la Comisión de Hacienda.

Según informes del señor Sagüés las ganancias obtenidas por el Ayuntamiento en las corridas asciende á 6.329 pesetas.

—Don José Sáez, ex-director del amistiojen el Vincolo, solicita se le nombre recaudador de derechos municipales.

A la Comisión de Hacienda.

Asuntos pendientes

De la comisión de Fomento

Presentando el plano de alineaciones y rasantes de la parte occidental de la Plaza de la Constitución.

Quedó nuevamente sobre la mesa, por hallarse presentes en la sesión muy pocos concejales.

—El señor párroco de San Nicolás solicita se reconozca su derecho al cobro de los réditos de un censo de capellanía.

A la forme de Hacienda.

—El señor Presidente recuerda las circulares del señor Obispo para que los Ayuntamientos contribuyan al dinero de San Pedro.

Se acuerda en principio contribuir en la proporción debida.

—El señor Sagüés dió cuenta de las gestiones que ha hecho la comisión de Fomento para el ensanche de la calle de Manuel.

Parece que las dificultades que se oponen á esta reforma no guardan relación con las ventajas que aquella reportaría y, en su vista, el Ayuntamiento acordó que no podía accederse á las proposiciones de los propietarios consultados para hacer la reforma y se desistió de hacerla.

El señor Lazcano dice que no se puede intentar ninguna reforma sin hacer antes el plano de alineaciones y rasantes. Este plano lo exige la necesidad de higienizar y embellecer la población y lo ordena la ley; por consiguiente, ha de hacerse cuanto antes y ha de ser general.

El mismo criterio sostuvo el señor Arvizu, sus entiendo que el plano general de alineaciones y rasantes (crece la ventaja de encontrar mayores facilidades en su aprobación por los poderes públicos, por su misma generalidad y conveniencia para el bien común.

También apoya la idea el señor Peraita.

Se acordó aceptar en principio la proposición del señor Lazcano y que pase á estudio de la comisión de Fomento.

—El señor Sagüés pregunta qué hay respecto á la denuncia de que se utilizan las listas de conservas vacías de las basuras, para volverlas á llenar.

El señor Lazcano responde que se han adoptado medidas para evitarlo, pero, que se acrevechan, sin duda, las ausencias de los encargados de vigilar los basureros para recoger dichas listas.

Se proponen varios medios para evitar el abuso, acordando e inutilizar las listas viejas en forma de que no puedan utilizarse.

—El señor Peraita recuerda su proposición de que no se permitiera edificar en terreno de menor superficie de 200 metros cuadrados é insiste en que se aplique á la práctica.

El señor Sagüés replica que en la sesión próxima presentará informe la comisión de Fomento sobre este asunto.

—El señor Lazcano se lamenta del estado en que se encuentra el arbolado por causa de la plaga de insectos y dice, que si es necesario se acuda en consulta á persona perita en la materia.

Se habló bastante sobre el asunto y se acordó autorizar á la Comisión de Fomento para hacer los gastos precisos y necesarios para combatir la plaga del arbolado.

—El señor Peraita desea se adopten medidas energicas para evitar desgracias en el río Arga.

El señor presidente dijo que la desgracia últimamente ocurrida se debió á que el desagüe de mucho que se abogó fué á hacerse á síto prohibido, por lo peligroso y en ocasión en que no se hallaba allí ningún guarda. Para vigilar el río sería preciso que cada pocos me-

trios hubiese una persona que estuviera de servicio permanente, pues, á todas horas acuden al río muchachos á bañarse.

Se facilitó al señor Alcalde para que disponga de personal suficiente para el caso.

—Se acordó nombrar dos vigilantes para los barrios extramurales.

Y se levantó la sesión á las seis y cuarto.

GACETILLAS

Anteayer á las siete y media de la tarde falleció en esta ciudad la señora doña Nemesia Udave, viuda de Rosich.

Con tan triste motivo llegó ayer de Barcelona el hijo mayor de la finada señor don Enrique Rosich, quien tuvo el sentimiento de no hallar ya con vida á su señora madre.

El cadáver, acompañado de gran número de parientes y amigos, fué ayer tarde conducido al cementerio, depositándolo en el panteón de la familia.

Todas las misas que se celebren en la Santa Iglesia Catedral y en las cinco parroquias de esta ciudad, incluso la cantada que será á las once en la parroquia de San Juan Bautista, serán aplicadas por el alma de dicha señora.

Rogamos á Dios por el eterno descanso de la finada y damos nuestro sentido pésame á la familia.

Mañana se celebrarán en la parroquia de San Nicolás todas las misas, incluso la cantada á las once, por el alma del joven y brillante teniente de ingenieros don Pedro Matsonave y Sanz, que durante su breve existencia fué ejemplar escabido de virtudes, y que en toda su carrera conquistó incensantes premios á su aplicación y aprovechamiento, á la vez que los simpatías y el afecto de cuantos conocieron su excelente carácter y sus relevantes prendas.

La Academia de Guadalupe y los que fueron sus compañeros expresaron elocuentemente su dolor por pérdida tan irreparable, y es seguro que no lo olvidarán nunca, como no le olvidarán en su país, porque jóvenes como el malogrado Matsonave son un ejemplo digno de imitarse y una honra para su excelente y cristiana familia, que encontrará eficaz consuelo para su quebranto en su fé religiosa.

La función de aniversario por el eterno descanso del alma de la Sra. Marquesa de Ve solís, que como dijimos ayer ha de celebrarse mañana lunes en la Iglesia parroquial de San Lorenzo y en el convento de PP. Franciscanos de Zarauz, será á las once de la mañana y no á las diez como indebidamente se dijo en la es queña.

Leemos con interés en los periódicos de Bilbao que va á ser muy numerosa la segunda peregrinación vascongada que se organiza para el próximo mes de Septiembre. Dichos periódicos están todos conformes en que esto se debe en gran parte á la satisfacción y entusiasmo con que siempre habían de su viaje á la capital del orbe católico, cuantos tuvieron la suerte de ir en la primera peregrinación vascongada.

Respecto de la peregrinación navarra á Roma sabemos que hay también mucha animación, pues excede ya de 150 el número de los inscritos y se espera la inscripción de otras muchas personas de diferentes puntos de la provincia en todo lo que resta de mes.

Ayer no enlazó en Casetas el tren correo de Madrid el de Zaragoza, por lo que la correspondencia y periódicos de la corte no se repartieron á la hora acostumbrada.

Hemos recibido varios originales para su publicación en el periódico y los insertaremos conforme el espacio nos lo permita.

De veraneo.—Han salido: para Betelu don J. e Obanos, y para Zarzu don Santos O. gosa y señora.

Nos escriben de Lumbrer:

Los fuérales celebrados en la parroquia de esta villa en la mañana del 10 del actual por el eterno descanso del alma de don Angel Sarraz, padre que fué de nuestro amigo el párroco don Eusebio, fueron por demás solemnes y concurridos, pues asistieron las personas más acreditadas de la población, diez ó doce sacerdotes de los valles inmediatos, y varios parientes, entre los que vimos, á los señores del finado don Julián y don Pedro Legarret, el primer párroco de Santa María de Sangüesa y el segundo Coadjutor de Casedo.

El nutridísimo coro interpretó magistralmente bajo la dirección del notable baritone don Pedro Arba el Invitatorio de Garcia, Introito y Kyrie de Calahorra, Absolve de Garcia, Secuencia de Garcia y Calahorra, Ofertorio, de Garcia, Sanctus, de Heller, Benedictus de Vergar, Agnus, de M. zrt, y Comuni: de Garcia.

Pléiz s musicales todos en que lucieron sus talentos musicales los estudiantes de teología señores Gogorena, Bidondo, Uriarte, Barrio y Villanueva.

Nuestro pésame á don Eusebio Sarraz y familia.

Seguando la costumbre de años anteriores, nuestros distinguidos amigos los doctores Plós y Ferrer saldrán hoy con dirección á Paris, proponiéndose hacer su acostumbrada excursión científica.

Les deseamos feliz viaje y regreso.

El balneario de Betelu alberga en estos momentos entre la creme de la creme: al 1 mo Sr. Obispo de esta Diócesis, los generales Idoja y Rodríguez Rivero, el marqués de Ercic, marquesa de Santo Domingo de Guzman, los condes de Prado Castellano y don Gabriel Villapadiel, el brigadier señor Lecea con su agraciada esposa, don Gustavo Cabrerós, diputado provincial con su señora, el magistrado de Calahorra don Angel Sanchez, don Prudencio Diego, teniente coronel de Zaragoza, don Salvador Torres de Aguilera, catedrático de la Universidad central con su bella hij; don Enrique Uriarte, célebre ingeniero de caminos, puertos y canales de Madrid.

Ayer por la tarde, según habíamos anunciado, se verificó la toma de hábito de la señorita María Casilda Armendariz y González en las RR. MM. Carmelitas Descalzas.

El acto revistió extraordinaria importancia. Un numeroso gentío se agolpaba en la Iglesia para ver el paso de la nueva religiosa, quien vistiendo un elegantísimo traje de raso blanco bordado con tisú de oro y cubierta con velo de céfiro blanco, llegó á las gradas del altar, presentándose allí de rodillas.

El R. P. Constancio pronunció una tiernísima y sentida plática, realizando la trascendencia del acto y dando alientos á la nueva religiosa para llevar adelante su penoso sacrificio, en compensación del cual ha de sentir las incógnitas dulzuras del amor divino.

Después de escuchada tan hermosa oración, la que en el mundo ha sido la señorita María Casilda Armendariz llegó acompañada de sus madrinas, que vestían muy elegantes trajes negros, á la puerta del convento donde le aguardaba toda la comunidad, y quedó allí para dar principio á la austera vida elegida por su vocación.

Todos los invitados regresaron á la casa de la madrina.

Madres la enhorabuena á toda la familia.

Segun nuestras noticias, puede considerarse como un hecho el pensamiento, de que ya tienen conocimiento nuestros lectores, de establecer el alumbrado eléctrico en Artazu, Obanos, Muruzabal, Cirauqui y Maneru.

Parece que si no se ha realizado ya ese benéfico proyecto, ha sido la escusa de ello la necesidad de esperar á que se resolviesen algunas reclamaciones deducidas contra una concesión administrativa solicitada por el Ayuntamiento, veintena y mayores contribuyentes de Puente la Reina, solicitando la concesión de 400 litros de agua, por segundo de tiempo, como sobrantes de riego, para dedicarse á la producción de luz eléctrica para la villa de Puente.

Resultado el asunto en el sentido de ratificar la concesión, pero entendiéndose que el Ayuntamiento de Puente la Reina solo podrá desviar la misma cantidad de agua del Arga que desde tiempos antiguos venían disfrutando para el riego, y seguro que contando el molino de Jaurrieta con la fuerza hidráulica suficiente, podrá ser un hecho en breve tiempo el alumbrado eléctrico de los importantes pueblos arriba señalados.

Mucho celebraremos que así sea y que Maneru, Cirauqui, Artazu, Muruzabal y Obanos gocen pronto de esa mejora tan útil y tan cómoda.

Desde el día 15 al 31 del actual estará abierta en la Universidad de Zaragoza la matrícula para el examen de ingreso en las Facultades.

Se hallan vacantes en los Colegios Mayores de Salamanca una beca para la Facultad de Filosofía y Letras, dos para la Ciencias, una para la de Derecho y otra para la de Medicina.

Las solicitudes para presentarse á oposiciones se dirigirán al rector de dichos centros.

Hace pocos días digimos haber recibido una circular del señor marqués de Portago, que, como director general de Comunicaciones, nos manifestaba el propósito decidido de procurar con la mayor energía poner remedio á las faltas del servicio que le denunciase la prensa.

Pues bien; desde entonces las quejas que recibimos de nuestros suscriptores, van en aumento.

Conque, si en otras provincias ocurre lo mismo, no le va á falta quehacer al marqués de Portago.

Según comunica el alcalde de Liédena, en la noche del jueves al viernes último ocurrió en las eras llamadas del barrio bajo de aquella villa un incendio que redujo á cenizas 300 hicas de mies de trigo propiedad de don Manuel Aresc, 400 de don Florencio Unanu, 105 de don Juan Murillo y 35 de don Benigno Oyaga, los cuatro vecinos de Liédena, sin que se sepa si el incendio fué casual ó producido á mano alzada.

Para averiguar esto y descubrir á los autores, si los hay, el Juzgado municipal practica diligencias.

La asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará ejercicios ordinarios hoy domingo á las ocho de la noche.

La guardia civil de Carcastillo ha detenido á un individuo de Santacara residente en Murillo el Fruto, autor de heridas inferidas con arma blanca en Santacara á un vecino de esta villa.

La Biblioteca Católco-Propagandista de esta capital ha tenido la atención, que le agradecemos, de remitirnos ejemplares de los libritos y hojas que, prosiguiendo sus laudables tareas, reparte por vía de propaganda popular gratuita en el mes corriente.

Dolores de cabeza, jaquecas y Neuralgias. Se calman en el acto con la VALEROLINA MONREAL, más eficaz que la anti-pirina y completamente inofensiva.—Farmacia Marquina, Nueva 2.

15-8

Se dice que la Excm. Diputación ha acordado oír el parecer del Consejo administrativo de Navarra acerca del problema que ayer indicamos, de la aplicación de los impuestos sobre los alcoholes y los azúcares á las fabricas establecidas en esta provincia.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

A la entrada del cementerio del Norte:
—¿A dónde va usted, amigo Fernando?
—A poner estas flores sobre la tumba de mi mujer.
—¡Pobre amigo!
—¡Oh! Y luego tengo que ir al cementerio del Este, donde tengo otro.

—¿Qué instrumento le gusta á usted más, el piano ó el violín?
—Humbré, el violín. ¿Qué duda tiene? Con el piano y tirar lo por el balcón, negocio concluido.

Charada:

—Caga cuatro un dos tres cuatro y una do: cuatro tres cuarta al caballo, y me lo enséñes, que voy á ver á Bocarta.
—¿CÓ no dice que se llaman?
—¿Todo? ¿Qué quieres que sea?
—Señor, yo jamás lo oí y lo llaman: correos.

Solución á la anterior BA-BO-SA

Chiste ilustrado:



EN PARIS

—¿Sabes, Ag. pita, que oservo una cosa?
—¿Cuál?
—Que aquí, en Paris, casi to el mundo desea ser forastero, porque no se ven caras conocidas.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra	Anter.	Ult.
Deuda provincial al 5 % con 10 % de descuento.	103	103
Acciones del Baztan al 4 % con 10 % de descuento.	401	401
Deuda municipal al 4 %	401	401
Crédito Navarro	437	437
La Navarra (Villava)	147	147
Papelera Navarra	147	147
Fábrica del Bidasoa (Vera)	147	147
Id. de obligaciones al 5 %	106	106
La Vinícola (Campanas)	106	106
Teje la Mecánica Pamplonesa	106	106
B. nesario de Betelu	153	153
Agua de Arteta	100	100
Iruña	100	100
Azucarera (Marcella)	113	113
Azucarera (Tudela)	141	141
La Agrícola	102	102
Electra Pamplonesa	102	102
La Vasco Navarra	102	102
Sociedad Navarra de Panificación	102	102
Electra Bidasoa	102	102

(Del Boletín de los Corredores de Pamplona.)

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer

De causas pendientes.	68
Arresto mayor.	10
En expectación de marcha.	21
Total.	99

EL TIEMPO
Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado:

Temperatura máxima de anteayer á la sombra 20.0
Id. mínima de ayer 12.0
Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer 5.0
Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer.

Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico 8.0
Humedad relativa del aire, referida á 100 60.0
Altura barométrica en milímetros 760.0
Dirección dominante del viento N.

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se han inscrito ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Varones 1, hembras 1.
DEFUNCIONES.—Micaela Urigen, de 44 años, Almazán.
MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 5, terneros 8, certeros 15, ovejas 33, corderos 00.

EN EL ALMUDÍ
Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer: Trigo nuevo 20 reales robor; avena 13.20; cebada nueva 13; habas duras 17.80; beza 17.40; algarroba 14.50; girón 15; alholva 7.20.
Trigo vendido 5 robor y almudés

MÚSICA EN EL PASEO
Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de América:
Paseo-doble—X
«Nieves» polka—Sanchez.
«Excelso» fantasía.—R. Marengo.
Fantasía de la «Bohemia».—Puccini.
Valses «Mon-Père» (Mi sueño)—Waltz.
Paseo-doble «Todo Alegría».—Por la señoría C. Béjar

Correspondencia

Lumbrer.—D. M. M. correspondial administrativo; recibidas 20 pesetas 70 céntimos conforme.

Burgos.—D. V. A. recibidas 14 pesetas; pagadas su suscripción hasta el 19 de Julio de 1901.

Elizondo.—D. F. L. recibidas 20 pesetas, conforme.

Boletín religioso

SANTORAL

Día 12 DOMINGO.—Santa Clara, virgen fundadora. Apartada Santa Clara de los siglos y vanidades del mundo, recibió el bautismo de San Francisco, y profesó su regla en la

sla de Santa María de los Angeles. Sus parientes trataron de impedirlo, mas no fué posible vencer su firmeza, una hermana suya, llamada...

También se conmemoran hoy Santos Euplio, Hilario, Crescenciano, Aniceto, Juliano, Macario, Fotino y Felisimo, mártires; Santos Eusebio y Herculano obispos.

Cuando advertimos los defectos que tenemos y las virtudes que nos faltan, no debemos inquietarnos, antes si bendecir a Dios porque nos da a conocer lo que nos falta y lo que nos sobra.

En 15 LUNES.—Santa Centola mártir. Vivió Centola en Toledo, su patria natal, practicando exactamente las obligaciones de la Religión cristiana, que había abrazado sin saberlo su padre que era gentil. Enterado este, quiso obligarla a que abandonase la Religión, y entonces la Santa buyó de su casa y fué a parar a un pueblo de Vizcaya, en casa de una señora gentil, llamada Elena. Instruyóse ésta de la causa de su fuga, y Centola supo hablarla tan bien de su Religión, que abandonó la gentilicia y se alistó en la cristiana. Súplico el juez, y viendo que se negaban a sacrificar a los dioses, según se las proponía, mandó cortarlas la cabeza, cuyo martirio sufrieron el 15 de Agosto del año 700.

También se conmemoran en este día Santos Hipólito, Casiano, Elena y Máximo mártires; Santa segunda reina.

En esta vida la paciencia ha ser el pan de cada día; pero lo necesitamos en particular para nosotros, porque nadie se nos hace tan pesado como nosotros mismos.

CULTOS

En las Descalzas.—Cuarenta horas, y función a Santa Plomén.

A las diez se expondrá S. D. M. misa solemne en la que predicará un R. P. Carmelita. Quedará manifiesto el Santísimo hasta las siete, a cuya hora se hará la novena a San Joaquín predicando un R. P. Carmelita del convento de Valladolid.

En la Catedral.—A las nueve y media horas memorés y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, malines y laudes.

A las ocho rosario de los esclavos.

PARA MAÑANA.—En la Catedral.—A las nueve horas memorés y misa.

A la tarde como ayer.

En las Descalzas.—Novenario a San Joaquín. Se hará rezado a las cinco y media y a las nueve de la mañana, y a las siete de la tarde con sermón a cargo de un R. P. Carmelita del convento de Valladolid.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, de seis a och de la tarde.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Casa parroquial.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarra 53, 3.º

S. Nicolás.—Sr. Coadjutor San Gregorio 17, 3.º

San Lorenzo.—Casa parroquial.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 22, 4.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 11 (6 tarde).

Consejo de guerra

En Barcelona se ha constituido hoy consejo de guerra de oficiales generales para la vista del proceso instruido contra el capitán don Nicolás Alvarez sobre malversacion de caudales.

El fiscal pide para el procesado la pena de seis meses de prision, y el de fonsor solicita la absolucion.

Consejo de ministros

Acaban de reunirse en el ministerio de la Guerra los ministros que se hallan en Madrid, para celebrar un consejo.

Califico así esa reunion, porque en ella no se ha de resolver ningun asunto de importancia.

Se reducirá a un cambio de impresiones entre dichos ministros y al despacho de algunos expedientes.

El Consejo, por lo tanto, será breve

Noticias de Roma

A consecuencia de lesiones que recibió al caerse del caballo durante el acto de la conduccion del cadáver del rey Humberto, ha fallecido un teniente de granaderos. Durante dicho acto resultaron lesionadas más de 200 personas a consecuencia del calor, apreturas, etc., habiendo entre ellas 100 heridas de más o menos consideracion y fracturas.

Las misiones extrangeras que asistieron a los funerales regios, han visitado hoy por última vez el sepulcro de Humberto, al cual quedaya prohibido el acceso.

A Filipinas

Nos comunican de Barcelona que en el vapor "Isla de Luzon", se han embarcado hoy para marchar a Manila el coronel don Eugenio Blanco, 50 oficiales y 52 soldados del cuerpo de matables.

Entre padre e hijo

De Servia comunican que entre los reyes Milano y Alejandro, padre e hijo, han quedado rotas las relaciones llegando la cosa hasta el extremo de

Advertisement for DON PEDRO MAISONNAVE Y SANZ, SEGUNDO TENIENTE ALUMNO DE LA ACADEMIA DE INGENIEROS. FALLECIO EN ESTA CIUDAD EL DIA 15 DE AGOSTO DE 1899 A LOS 18 ANOS DE EDAD. R. I. P. Includes details about his parents and friends.

que el hijo ha expulsado al padre, por que tramaba una conspiracion militar.

Honores a Cajal

Segun telegrafian de Paris, la colonia española de aquella capital ha acordado tributar un homenaje al doctor don Ramon Cajal con motivo de sus últimos triunfos, especialmente por haber merecido el premio de honor del Congreso Internacional de Medicina.

De todas partes

Al salir de Paris el Sha de Persia, ha llevado 208 bultos de objetos comprados en la exposicion universal.

En Niza han sido detenidos muchos anarquistas italianos.

La prensa de Paris elogia al ministro de Marina por las acertadas medidas que ha adoptado para conjurar la huelga del Havre.

Carencia de noticias

Continúa la carencia de noticias políticas, cosa no extraña en esta temporada en que los políticos no piensan más que en el veraneo, para lo cual se marcha cada cual a donde mejor le parece.

Hoy se va tambien el ministro de Estado.

De provincias tampoco hay noticias de sucesos importantes.

De la China

Segun dicen de Sanghay, se ha publicado un decreto imperial en que se nombra a Li-Hung-Chang ministro plenipotenciario para negociar la paz.

--El conde de Waldersce nombra general en jefe de las tropas aliadas se embarcará el 21 o 22 del corriente para ir a China.

--Alemania prepara, para enviarlos a China, 5000 hombres, y no el cuerpo de ejército de 15 ó 20 mil, que se ha dicho.

--Los rusos han destruido la poblacion de Nion-Chouang.

Continúan los chinos atacando y destruyendo misiones católicas y protestantes.

--El gobierno francés envia a China 75000 francos en monedas sudochina fabricada en Paris, para pagar a sus tropas expedicionarias.

En el Vaticano

El príncipe Enrique de Prusia, que ha estado en Roma con una mision especial cerca del Quirinal, no obstante haber estado en Roma solo 36 horas, ha tenido una entrevista con el Papa, en la cual parece que se habló mucho de la situacion política del mundo.

Se dice tambien que el príncipe entregó a Su Santidad León XIII una carta del emperador Guillermo, que trata de las asuntos de China.

Bolsa de Madrid

Table with financial data: COTIZACION OFICIAL COMPARADA, Deuda perpetua a por 100 int., Obligaciones de Aduanas, etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 11 (11 noche). Victoria de los boers

Telegrafian de Lorenzo Marquez

que ha ocurrido un combate entre Lydenburg y Midenburg, quedando derrotados los ingleses, que tuvieron 500 bajas.

Otros triunfos han conseguido tambien los boers en Orange, recuperando tres poblaciones importantes.

Kruger insiste en que no se rendirá y en que la guerra durará mucho tiempo.

Consejo de ministros

Se ha acordado denegar el indulto de pena capital solicitado para un reo de la provincia de Teruel, que asesinó a una joven despues de haber intentado, sin conseguirlo, abusar de ella.

--El Sr. Aliende Salazar ha dado cuenta de que el Consejo de Estado ha aprobado las nuevas plantillas de los ministerios de Hacienda y Marina

--El marqués de Aguilar de Campoó ha dado cuenta de la aprobacion del convenio de extradicion entre España y los Estados Unidos.

Este convenio será ultimado en conferencias que el citado ministro celebrará en San Sebastian con el representante de la república norteamericana.

--Ha sido aprobado un crédito de 42.000 pesetas para la embajada de España en Londres.

--A propuesta del general Azcárraga se ha acordado facilitar al doctor Cajal los medios necesarios para establecer un laboratorio montado con arreglo a los adelantos modernos.

--Se ha dispuesto prorrogar por dos años la subvencion que se viene concediendo para las obras del puerto de Tarragona.

Los obreros en Paris

Estando los ministros en Consejo, han recibido un telegrama de Paris, que comunica que los obreros enviados a la Exposicion están satisfechos del hospedaje y demás conciliones de su permanencia en aquella capital.

Un rayo

De Castellon telegrafian que durante una fuerte tormenta un rayo ha causado varias desgracias.

La opin'on en Londres

Las noticias de los triunfos obtenidos por los boers en los últimos dias han causado en Londres impresion muy desagradable.

Se censura mucho a lord Roberts y el "Morning Leader", protesta contra los incendios y talas de granjas realizados por las tropas inglesas, como venganza por las derrotas sufridas.

Por hacer bien

En una sastrería de la calle de Toledo de Madrid, han reñido esta tarde dos dependientes de la misma.

Para apaciguarlos, se ha interpuesto su amo, y este buen señor ha recibido dos navajazos en el vientre.

Ingl'eses y yankées

Segun telegrafian de Londres, ni Inglaterra ni los Estados Unidos han manifestado su conformidad con el nombramiento del conde Waldersce para general en jefe de las tropas aliadas en China.

Los gobiernos inglés y yankée están a la expectativa de lo que sucede para ver el rumbo que les conviene tomar.

TERCERA CONFERENCIA De San Sebastian

11 (11:30 noche.) Aguilar de Campoó

Se espera que el ministro de Estado llegará a esta ciudad el día 16, marchando luego a Cestona, a visitar a Silvea. Despues pasará a Angers (Francia) donde conferenciará exten-

samente con nuestro embajador en Paris Sr. Leon y Castillo.

La excursion de lo reyes

La familia real emprenderá su excursion marítima el día 16, saliendo del puerto de Pasajes en el "Giralda". En el viaje de ida visitarán Bilbao, Gijon, Coruña y Vigo; y al regreso el Ferrol y Santander.

Los reyes en Palacio

La familia real ha ido esta mañana a Pasajes. La Reina ha estado a bordo del aviso "Giralda", en que ha de hacer la excursion próxima. Entretanto Alfonso XIII ha recorrido la bahía en bote de dicho buque, remando a la vez que los marineros.

Una kermesse

A las cinco y media de la tarde se ha inaugurado la anunciada kermesse, la cual durará hasta que se hayan vendido todos los billetes, cerrándose a las nueve de la noche. Desde que ha anochecido la plaza estaba iluminada con gas y farolillos a la veneciana.

Entre los premios hay lotes preciosos, de gran valor intrínseco y material. La familia real ha tomado muchos billetes y el primer premio que le ha correspondido es un sombrero de paja para caballero.

Asi se vive

El Sr. Dato ha obsequiado hoy con un banquete a los concejales de San Sebastian. La fiesta se ha verificado en Rentería con mucha animacion.

Toros

No se observa tanta animacion como otros años ni tanta afluencia de forasteros, para asistir a la corrida de toros que se verificará mañana.

Los toros son de Aleas, y la lidia está a cargo de Fuentes y Parrado.

Telegramas y Telefonemas

Matanzas

Madrid 11 (11:50 noche.)

Noticias de China dicen que en el distrito de Sabanten los chinos han destruido todas las iglesias y misiones y han degollado a los cristianos despues de maltratarlos bárbaramente.

Ultima hora

Viaje regio

Madrid 12 (1 madrugada)

En la próxima visita que los reyes harán al Ferrol inaugurarán el curso de la escuela naval. Al mismo tiempo llegarán al Ferrol, para saludar a los reyes el buque ruso que ayer llegó a Barcelona, y otros de distintas naciones.

Balance del Banco

Madrid 12 (2:20 madrugada.)

El oro igual; la plata ha disminuido 2581557 pesetas; los billetes han aumentado 3440425 y las cuentas corrientes han disminuido 735540.

De Italia

Madrid 12 (2:35 madrugada.)

El acto del juramento de Victor Manuel III ante las Camaras, ha sido solemnísimio.

En un discurso enérgico elogió a la reina Margarita y dijo que confia en que las naciones aliadas sostendrán la monarquía liberal y la unidad de Italia.

Cirauqui

La Junta de Abastos de esta villa celebrará subasta pública de unas cien arrobas de lana churra, de los carneros de la misma, bajo el precio de 12'50 pesetas arroba navarra, ofrecidas por dicha lana y demás condiciones que se leerán en el acto de remate, que tendrá lugar el día 19 del corriente a las once de su mañana en la sala consistorial de esta villa.

El Presidente, Ramon Iriarte. 1-1

Novena de Santa Elena

Compuesta por D. A. E. presbitero. Se vende al precio de centimicos centimos de peseta en la casa parroquial de Esquiroz, librería de Erice y Garcia, Estafeta 51 y casa del dentista señor Muarriz, Chaptela 21, 1.º Pamplona. d. m. v. 5-1

En el taller

de carreteria de Cuatrocientos (Pamplona) hacen y componen toda clase de medias y calcetines. 1-1

Medias

Y CALCETINES A MAQUINA En la calle Espez y Mina núm. 13, 2.º piso, se hacen y componen toda clase de medias y calcetines. A la finura de su trabajo reúne esta labor la gran ventaja y economia de poderse componer, dejados como nuevos. 9-1 p

PETROLEO GAL

PARA EL PELO Unico remedio infalible contra la caída del pelo.—Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza.—Evita todas las molestias del cuero cabelludo (caspa, cexema, escozor, costras, parásitos, etc.)

NO PUEDE INFLAMARSE PERFUME AGRADABLE

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto. Desconfíese de las imitaciones y falsificaciones.—Frascos con esponjita, a 5 y 3 pesetas.

Depósito en Pamplona: ZOILO PEREZ

Droguería—Calle Zapatería, número 7, y per fumería de la Sra. Viuda de Vidaurreta, Chaptela, núm. 9.

Pérdida

Se suplica a la persona que hubiese encontrado un porta-díjes, que se perdió en la tarde del día 9, se sirva entregarlo en la calle de Mercaderes núm. 21 piso 3.º, donde se le gratificará. 5-2

Nodriza

Hay una casada, de 28 años y dos meses de leche que desea criar en casa de los padres de la criatura. Para informes dirigirse a la calle Estafeta, 61, 1.º derecha. 4-2 g

Empresa de coches

DE PAMPLONA A ESTELLA de Jaen y Compañía Esta empresa ha dispuesto establecer un nuevo servicio de coches que saldrán de Pamplona los lunes, miércoles y viernes a las seis de la mañana y de Estella los martes, jueves y sábados a las dos de la tarde.

Este nuevo servicio dará principio el lunes próximo, 15 del actual; continuando el coche correo a las horas de costumbre.

Precios del asiento en ambos servicios 3,50 pesetas. 4-2

Liquidación

Por tener que ausentarme del país hago saber al público que liquido los aparatos de mi taller de calderería, consistentes en alambiques de todas clases, bombas y otros artículos. Dicha liquidación terminará el 31 de Agosto.—Eduardo Massé, calle Calderería, 56, Pamplona. m j s d 16-9

Calzado

sin igual en clases y precios, trabajado en su zapatería, Mayor 19. En la misma hacen falta operarios para obra fina. 5-5

Barbero

En la barbería de Toribio Cigenda hace falta un dependiente. Estafeta, 74. 5-2

Se desea

comprar un perro de caza. Navas de Tolosa, 17, 1.º Informarán. 6-2

Advertisement for LA NIÑA LUISA JESUSA BELZUNEGUI Y ARRUTI, SUBIO AL CIELO. Includes details about her death and funeral arrangements.

AVISO IMPORTANTE

Desde los días 15 y 16 del corriente se halla en PAMPLONA hospedado en el Hotel de la Perla...

La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

TRILLOS de varios sistemas, de sierras, cuchillas y pedernal, adoptados ya con gran éxito. SEMILLAS procedentes de la casa Villmorin y Compañía, de París...

BAÑOS NUEVOS DE FITERO (NAVARRA)

Agua termal, clorurada, sódica-ferruginosa-fosfatada. Temperatura, 48 grados. TEMPORADA OFICIAL 15 DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE.

PILDORAS Y UNGUENTO HOLLOWAY

Advertisement for Holloway's Pills and Ointment, featuring an illustration of a woman and text describing the medicine's benefits for various ailments.

CHOCOLATES Y CAFES COMPANIA COLONIAL

Advertisement for Colonial Company chocolates and coffee, mentioning 38 industrial awards and a general deposit location.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas. Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados. Linea de Brasil-Pacífico. Servicio mensual...

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA. MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza...

Gran balneario de Zunzo

AGUAS SULFURADAS SODICAS NITROGENADAS. Las más indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarrros de la nariz...

Café nervino medicinal. Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia...

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882. SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS.

Pajarete orquidiado. Vino de la mejor marca de Jerez PRIVILEGIO. TONICO incomparable contra toda debilidad...

Mensajerías marítimas DE BURDEOS. Agencia de vapores fundada el año 1867. Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires...

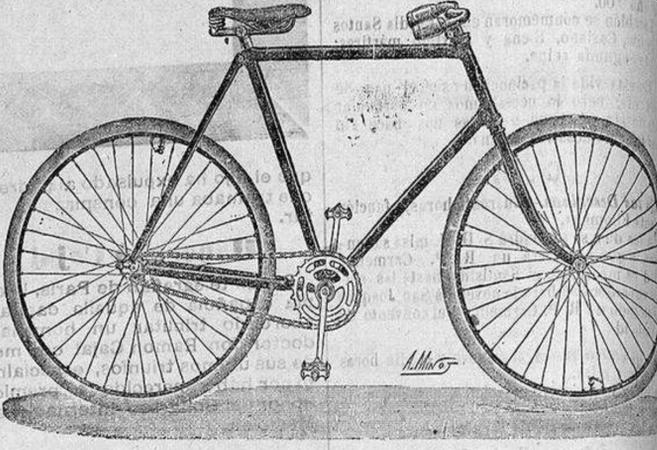
ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Cros, de Barcelona. Nitrato sés, sulfato amoníaco, superfosfatos...

BALNEARIO DE BETELU

E más concurrido de la provincia de Navarra. De gran confort, alumbrado eléctrico, telegrafo, bondad y economía en todos los servicios.

COLORES PALIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU. El mejor y más económico Ferruginoso. CLIN Y COMAR - PARIS.



NUNCA VISTO BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE. NUEVAS SIN ESTREMAR DESDE 195 PESETAS id.

L. UNION. COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS. Establecida en Paris 15, rue de la Banque.

Coqueluche catarros, bronquitis, gripe, influenza. JARABE SERAFON. Calma la tos y disminuye la expectoracion.

LA CATALANA. SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA. Capital y reservas: 30.000.000.

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor DE MARSELLA. SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1900. LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA.